

Osram  
80W G5

Osram  
300W R7s



**ITALIANO:** Le descrizioni dei simboli relativi a questa lampada si trovano sul foglio allegato.

**ENGLISH:** Descriptions of the symbols for this lamp can be found on the sheet enclosed.

**FRANÇAIS:** Les descriptions des symboles relatifs à cette lampe se trouvent sur le document ci-joint.

**DEUTSCH:** Die Beschreibungen für die Symbole, die auf diese Lampe bezogen sind, entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Zettel.

**ESPAÑOL:** Las descripciones de los símbolos relativos a esta lámpara se encuentran en el folio adjuntado.

**БЪЛГАРСКИ:** Описанията на символите за тази лампа са в приложения лист.

**ČEŠTINA:** Popisy symbolů pro tuto lampu naleznete na přiloženém listě.

**DANSK:** Beskrivelsen af de symboler, som angår denne lampe, findes på den vedlagte forklaring.

**EESTI:** Selle lambi kohta käivate sümbolite kirjeldused leiate kaasasolevalt lehelt.

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ:** Τα σύμβολα του φωτιστικού αυτού περιγράφονται στο συνημμένο φυλλάδιο.

**HRVATSKI:** Opisi simbola koji se odnose na tu svjetiljku, nalaze se na priloženom listu.

**LATVIISKI:** Šīs lampas simbolu apraksts ir pievienotajā lapā.

**LIETUVIŲ:** Šios lempos simbolių aprašymai pateikiami pridėtame lape.

**MAGYAR:** A lámpával kapcsolatos jelek leírását lásd a mellékelt tájékoztatón.

**NEDERLANDS:** De beschrijving van de symbolen m.b.t. deze lamp bevindt zich op het blad in bijlage.

**NORSK:** Forklaringene på symbolene som gjelder for denne lampen finnes på vedlagte ark.

**POLSKI:** Opisy symboli dotyczących tej lampy zostały przytoczone w załączonej ulotce.

**PORTUGUÊS:** As descrições dos símbolos relativos a esta lâmpada encontram-se na página em anexo.

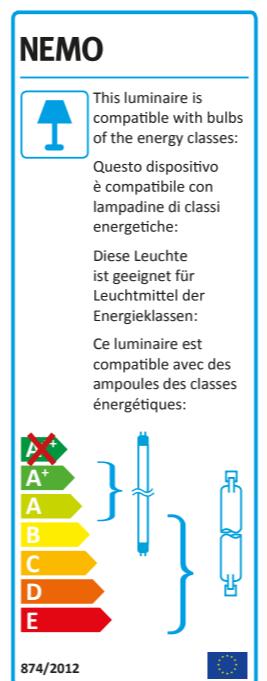
**ROMÂNĂ:** Descrierea simbolurilor referitoare la această lampă se găsește în foia atașată.

**SLOVENSKI:** Opisi simbolov, ki se nanašajo na to svetilko, so na priloženem listu.

**SLOVENČINA:** Popis symbolov pre túto lampu je uvedený na priloženom hárku papiera.

**SUOMI:** Tätä lamppua koskevien symbolien selitykset löytyvät oheisesta liitteestä.

**SVENSKA:** Beskrivningarna av symbolerna som gäller denna lampa finns att läsa på det bifogade informationsbladet.



Istruzioni per il montaggio

Assembly instructions

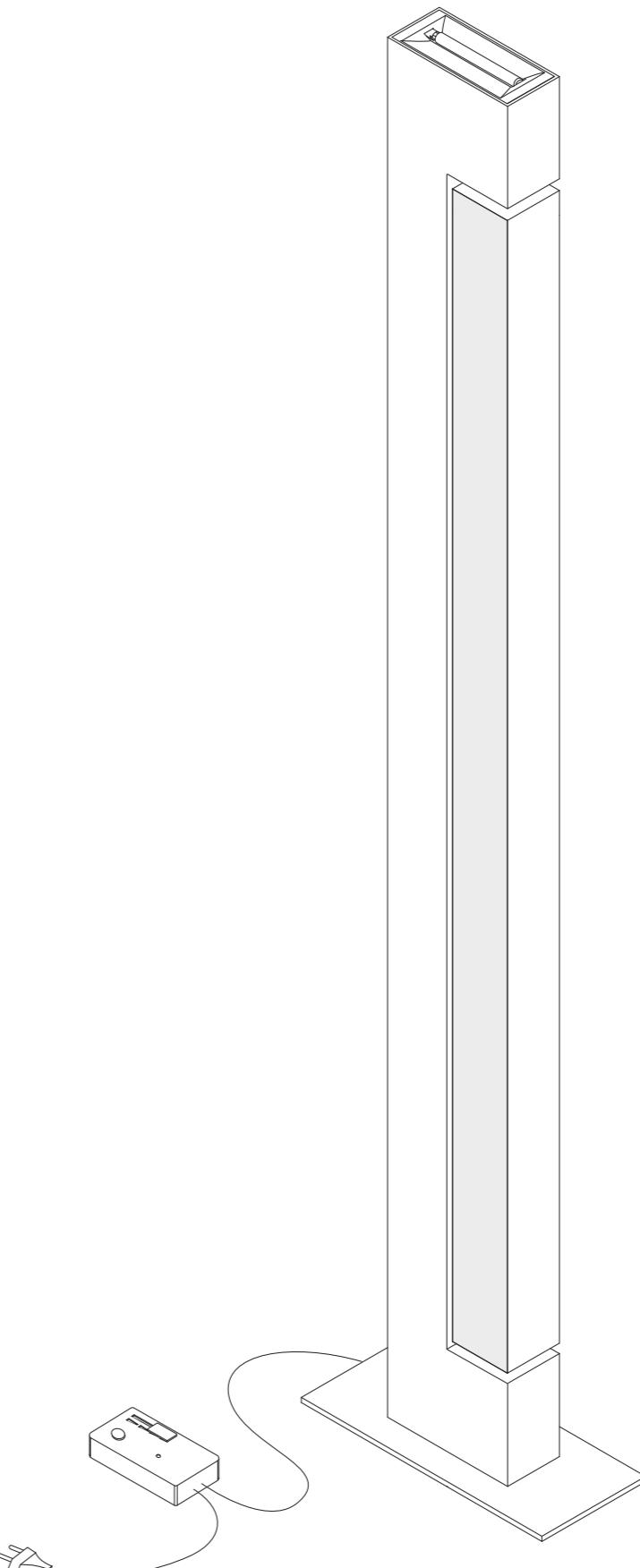
Instructions pour le montage

Montageanleitung

Instrucciones para el montaje

Design: Ilaria Marelli

**ARA MK3**  
**MK3 HALO+FLUO**



L'apparecchio d'illuminazione che Lei ha acquistato è garantito per 24 mesi dalla data dell'acquisto contro difetti estetici e funzionali. In caso di reclamo restituiscala al Suo fornitore l'apparecchio con lo scontrino di cassa o la fattura comprovante la data d'acquisto. Per i sui termini della garanzia, consulti il Suo fornitore.

The lamp you have bought is guaranteed against aesthetic and operating faults for 24 months from the date of purchase. If you return the appliance to your dealer with the cash register receipt or invoice showing the date of purchase. For further information on the guarantee, consult your dealer.

L'appareil d'éclairage que vous venez d'acheter est garanti pendant 24 mois à partir de la date d'achat contre tous défauts est fonctionnels. En cas de réclamation nous vous prions de rendre à votre fournisseur l'appareil et le ticket de caisse ou la facture d'achat. Pour plus de renseignements sur les conditions de la garantie, adressez-vous à votre fournisseur.

Für die von Ihnen erworbene Leuchte gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum hinsichtlich ästhetischer und funktioneller Defekte. Bitte geben Sie bei einer Reklamation die Leuchte Ihrem Händler mit dem Kassenbon oder der Rechnung, aus welchem/r der Kaufs hervorgeht, zurück. Weitere Informationen zu den Garantiebedingungen erhalten Sie bei Ihrem Händler.

funzionali. In caso di reclamo restituiscala al Suo fornitore l'apparecchio con lo scontrino di cassa o la fattura comprovante la data d'acquisto. Per i sui termini della garanzia, consulti il Suo fornitore.

ave a claim, return the appliance to your dealer with the cash register receipt or invoice showing the date of purchase. For further information on the guarantee, consult your dealer.

hétiques et fonctionnels. En cas de réclamation nous vous prions de rendre à votre fournisseur l'appareil et le ticket de caisse ou la facture d'achat. Pour plus de renseignements sur les conditions de la garantie, adressez-vous à votre fournisseur.

oneller Garantie. Bitte geben Sie bei einer Reklamation die Leuchte Ihrem Händler mit dem Kassenbon oder der Rechnung, aus welchem/r der Kaufs hervorgeht, zurück. Weitere Informationen zu den Garantiebedingungen erhalten Sie bei Ihrem Händler.

**NEMO**

Nemo S.r.l. Viale Brianza, 30 | 20823 Lentate sul Seveso (MB), Italy | Tel. +39 0362 372 493 | Fax +39 0362 372 996  
info@nemolighting.com | nemolighting.com

**NEMO**

Per regolare la sorgente A agire su dimmer A. Per regolare la sorgente B premere il dimmer B.

**FUNZIONAMENTO DIMMER B (lampada FLUORESCENTE)**: Una volta accesa la lampada, tenere premuto fino a quando si raggiunge l'intensità desiderata.

1) un Click per accendere ; 2) esercitare pressione continua per regolare l'intensità luminosa ; 3) un Click per spegnere.

**MEMORIA intensità luminosa (lampada FLUORESCENTE)**

la lampada può memorizzare l'intensità luminosa della lampadina fluorescente:

1) a lampada accesa scegliere intensità desiderata; 2) fare doppio click su pulsante B; 3) la lampada segnalerà con doppio segnale luminoso di aver memorizzato il livello richiesto; 4) alla riaccensione la lampada fluorescente si posizionerà al livello luminoso memorizzato.

Se il cavo flessibile esterno viene danneggiato, deve essere sostituito solo dal costruttore o da personale qualificato, al fine di evitare pericoli. Sostituire i vetri di protezione danneggiati esclusivamente con ricambi originali Nemo.

To adjust light source A, adjust dimmer A. To adjust light source B, adjust dimmer B.

**OPERATION OF DIMMER B (FLUORESCENT lamp)**: after switching on the lamp, keep the switch held down until the required brightness is obtained.

1) one Click for switching on; 2) exert constant pressure to adjust brightness; 3) one Click for switching off

**Brightness MEMORY (FLUORESCENT lamp)**

the lamp can memorise the brightness of the fluorescent lamp:

1) with the lamp switched on, select the required intensity; 2) click twice on button B; 3) the lamp will flash twice when it has memorised the requested level; 4) when the fluorescent lamp is switched on again, it will revert to the memorised brightness level.

If the external cable is damaged, it must be only replaced by the manufacturer or qualified staff in order to prevent hazards. Only replace the damaged protective glass with original Nemo spare parts.

Pour régler la source A, agir sur le variateur A. Pour régler la source B, appuyer sur le variateur B.

**Fonctionnement variateur B (lampe FLUORESCENTE)**: Une fois que la lampe est allumée, le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'intensité désirée est atteinte.

1) un Click pour allumer; 2) exercer une pression continue pour régler l'intensité lumineuse; 3) un Click pour éteindre.

**MÉMOIRE intensité lumineuse (lampe FLUORESCENTE)**

la lampe peut mémoriser l'intensité lumineuse de l'ampoule fluorescente:

1) la lampe étant allumée, choisir l'intensité désirée; 2) double-cliquer sur le bouton B; 3) la lampe signale par un double signal lumineux d'avoir mémorisé le niveau demandé; 4) au rallumage, la lampe fluorescente se positionne au niveau lumineux mémorisé.

Si le câble extérieur flexible est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un personnel qualifié, afin d'éviter tout danger. Remplacer les verres de protection endommagés exclusivement par des verres de rechange originaux Nemo.

Um die Quelle A zu regulieren, Dimmer A betätigen. Um die Quelle B zu regulieren, Dimmer B drücken.

**Betrieb DIMMER B (LEUCHTSTOFFlampe)**: Nachdem die Lampe eingeschaltet ist, so lange gedrückt halten, bis die gewünschte Stärke erreicht ist.

1) Ein Klick zum Einschalten; 2) Ständigen Druck ausüben, um die Lichtstärke einzustellen; 3) Ein Klick zum Ausschalten

**Lichtstärke-SPEICHER (LEUCHTSTOFFlampe)**

Die Lampe kann die Lichtstärke der Leuchtstofflampe speichern:

1) Gewünschte Lichtstärke bei eingeschalteter Lampe wählen; 2) Taste B zweimal klicken; 3) Die Lampe zeigt durch doppeltes Lichtsignal an, dass die gewünschte Stufe gespeichert wurde; 4) Bei Wiedereinschalten positioniert sich die Leuchtstofflampe auf die gespeicherte Lichtstufe.

Um Gefahren zu vermeiden darf das bewegliche Außenkabel im Beschädigungsfall nur vom Hersteller oder von Fachpersonal ausgetauscht werden. Beschädigte Sicherheitsgläser nur durch Nemo-Originalersatzteile ersetzen.

Para regular la fuente A actuar sobre el dimmer A. Para regular la fuente B presionar el dimmer B.

**Funcionamiento DIMMER B (lámpara FLUORESCENTE)**: Una vez encendida la lámpara, mantener apretado hasta cuando se obtiene la intensidad deseada.

1) un Click para encender; 2) para regular la intensidad luminosa ejercer presión constante; 3) un Click para apagar.

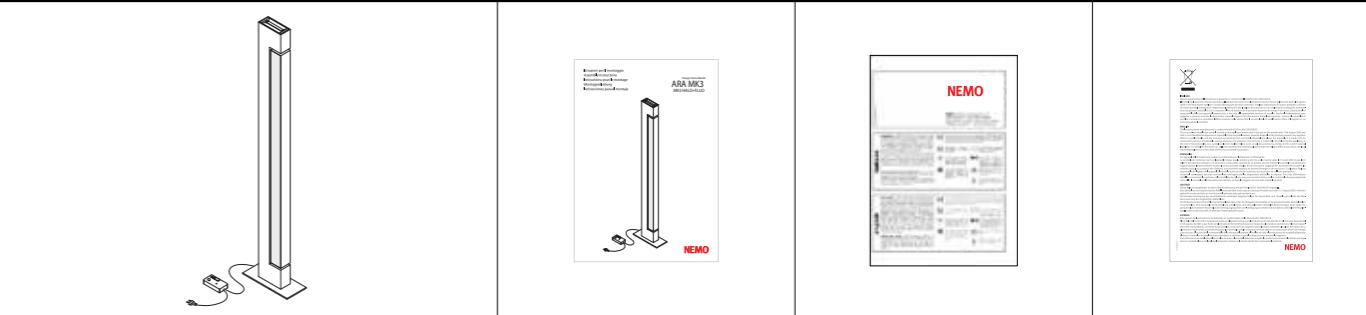
**MEMORIA intensidad luminosa (lámpara FLUORESCENTE)**

la lámpara puede memorizar la intensidad luminosa de la bombilla fluorescente:

1) escoger la intensidad deseada con lámpara encendida, 2) hacer doble click sobre el pulsador B; 3) con doble señal luminosa la lámpara indicará de haber memorizado el nivel solicitado; 4) al reencendido la lampada fluorescente se colocará en el nivel luminoso memorizado.

Con el objeto de evitar peligros, si el cable flexible externo se llegara a dañar debe ser sustituido sólo por el constructor o por personal cualificado. Sustituir los vidrios de protección dañados exclusivamente con repuestos originales Nemo.

contenuto imballo - box contents - packungsinhalt - contenu de l'emballage - contenido de la confección



installazione - installation - installation - installation - instalación

